
JACOB LEVY
Commissaire aux comptes
71/73, rue de Saussure
75017 PARIS

BETH LOUBAVITCH
Association loi 1901
27 Rue des Longs Prés
92100 BOULOGNE
SIREN : 421622655

RAPPORT D'AUDIT
SUR LES COMPTES DE L'EXERCICE CLOS LE 31 AOUT 2013

Jacob LEVY
Inscrit au tableau de l'Ordre des Experts-Comptables de Paris
Membre de la Compagnie Régionale des Commissaires aux Comptes de Paris

BETH LOUBAVITCH DE BOULOGNE

Association loi 1901
27 Rue des Longs Prés
92100 BOULOGNE
SIREN : 421622655

RAPPORT D'AUDIT

SUR LES COMPTES DE L'EXERCICE CLOS LE 31 AOUT 2013

Messieurs les Membres,

En exécution de la mission qui nous a été confiée par votre Association, nous avons l'honneur de vous présenter notre rapport relatif à l'exercice clos le 31 Août 2013.

. Le contrôle des comptes de l'Association BETH LOUBAVITCH DE BOULOGNE tels qu'ils sont joints au présent rapport,

Les comptes ont été arrêtés par votre président.

Il nous appartient, sur la base de notre audit, d'exprimer une opinion sur ces comptes.

I. OPINION SUR LES COMPTES ANNUELS

Nous avons effectué notre audit selon les normes professionnelles applicables en France ; ces normes requièrent la mise en œuvre de diligences permettant d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels ne comportent pas d'anomalies significatives. Un audit consiste à examiner, par sondages, les éléments probants justifiant les données contenues dans ces comptes. Il consiste également à apprécier les principes comptables suivis et les estimations significatives retenues pour l'arrêté des comptes et à apprécier leur présentation d'ensemble. Nous estimons que nos contrôles fournissent une base raisonnable à l'opinion exprimée ci-après.

Nous certifions que les comptes annuels sont, au regard des règles et principes comptables français, réguliers et sincères et donnent une image fidèle du résultat des opérations de

Jacob LEVY

*Inscrit au tableau de l'Ordre des Experts-Comptables de Paris
Membre de la Compagnie Régionale des Commissaires aux Comptes de Paris*

DL

l'exercice écoulé ainsi que de la situation financière et du patrimoine de l'association à la fin de l'exercice arrêté au 31 Aout 2013.

II. JUSTIFICATION DES APPRECIATIONS

En application des dispositions de l'article L.225-235 du Code de commerce, introduites par la loi de sécurité financière du 1er août 2003, nous vous informons que les appréciations auxquelles nous avons procédé, pour émettre l'opinion ci-dessus sur les comptes annuels et la situation intermédiaire pris dans leur ensemble, et qui ont porté notamment sur les principes comptables suivis et les estimations significatives retenues, ainsi que leur présentation d'ensemble, n'appellent pas de commentaire particulier.

Fait à Paris, Le 13 Septembre 2013

Jacob LEVY

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'J. Levy', written over the printed name 'Jacob LEVY'.

Jacob LEVY

*Inscrit au tableau de l'Ordre des Experts-Comptables de Paris
Membre de la Compagnie Régionale des Commissaires aux Comptes de Paris*

Annexes

PREAMBULE

L'exercice social clos le 31/08/2013 a une durée de 12 mois.

L'exercice précédent clos le 31/08/2012 avait une durée de 12 mois.

Le total du bilan de l'exercice avant affectation du résultat est de 1 297 815,89 E.

Le résultat net comptable est une perte de 2 891,17 E.

Les informations communiquées ci-après font partie intégrante des comptes annuels qui ont été établis le 12/09/2013 par les dirigeants.

REGLES ET METHODES COMPTABLES

Les conventions ci-après ont été appliquées dans le respect du principe de prudence, conformément aux règles de base suivantes :

- continuité de l'exploitation,
- permanence des méthodes comptables d'un exercice à l'autre,
- indépendance des exercices.

Les principales méthodes utilisées sont les suivantes :

- Amortissements de l'actif immobilisé : les biens susceptibles de subir une dépréciation sont amortis selon le mode linéaire ou dégressif sur la base de leur durée de vie économique.

Les immobilisations corporelles sont évaluées à leur coût d'acquisition ou de production, compte tenu des frais nécessaires à la mise en état d'utilisation de ces biens, et après déduction des rabais commerciaux, remises, escomptes de règlements obtenus.

Les décisions suivantes ont été prises au niveau de la présentation des comptes annuels :

- immobilisations décomposables : l'entreprise n'a pas été en mesure de définir les immobilisations décomposables ou la décomposition de celles-ci ne présente pas d'impact significatif,
- immobilisations non décomposables : bénéficiant des mesures de tolérance, l'entreprise a opté pour le maintien des durées d'usage pour l'amortissement des biens non décomposés.

Annexes (suite)

NOTES SUR LE BILAN ACTIF

Actif immobilisé

Les mouvements de l'exercice sont détaillés dans les tableaux ci-dessous :

Immobilisations brutes = 1 751 534 E

Actif immobilisé	A l'ouverture	Augmentation	Diminution	A la clôture
Immobilisations incorporelles				1 750 784
Immobilisations corporelles	1 735 134	15 650		750
Immobilisations financières	750			
TOTAL	1 735 884	15 650		1 751 534

Amortissements et provisions d'actif = 509 792 E

Amortissements et provisions	A l'ouverture	Augmentation	Diminution	A la clôture
Immobilisations incorporelles				509 792
Immobilisations corporelles	426 824	82 967		
Titres mis en équivalence				
Autres Immobilisations financières				
TOTAL	426 824	82 967		509 792

Détail des immobilisations et amortissements en fin de période

Nature des biens immobilisés	Montant	Amortis.	Valeur nette	Durée
Batiments sur sol pro	800 800	200 200	600 600	20 ans
Trav.const.s/sol pro	883 922	276 207	607 715	de 2 à 20 ans
Installation, agencements	45 182	13 652	31 531	10 ans
Mat.bureau & informa	19 789	19 087	703	3 ans
Mobilier	1 090	646	444	8 ans
TOTAL	1 750 784	509 792	1 240 992	

Etat des créances = 750 E

Etat des créances	Montant brut	A un an	A plus d'un an
Actif immobilisé	750		750
Actif circulant & charges d'avance			
TOTAL	750		750

Annexes (suite)**NOTES SUR LE BILAN PASSIF***Etat des dettes = 453 805 E*

Etat des dettes	Montant total	De 0 à 1 an	De 1 à 5 ans	Plus de 5 ans
Etablissements de crédit	453 805	44 770	254 692	154 343
Dettes financières diverses				
Fournisseurs				
Dettes fiscales & sociales				
Dettes sur immobilisations				
Autres dettes				
Produits constatés d'avance				
TOTAL	453 805	44 770	254 692	154 343

Annexes (suite)**NOTES SUR LE COMPTE DE RESULTAT**

Ventilation du chiffre d'affaires = 318 217 E

Le chiffre d'affaires de l'exercice se décompose de la manière suivante :

Nature du chiffre d'affaires	Montant HT	Taux
Prestations de services	318 217	100,00 %
<i>TOTAL</i>	<i>318 217</i>	<i>100.00 %</i>

COMPTE DE RÉSULTAT

Période du 01/09/2012 au 31/08/2013

Présenté en Euros

Edité le 12/09/2013

COMPTE DE RÉSULTAT		Exercice clos le 31/08/2013 (12 mois)		Exercice précédent 31/08/2012 (12 mois)		Variation absolue (12 / 12)		%	
	France	Exportation	Total	%	Total	%	Variation	%	
Ventes de marchandises									
Production vendue biens									
Production vendue services	318 217		318 217	100,00	281 294	100,00	36 923	13,13	
Chiffres d'Affaires Nets	318 217		318 217	100,00	281 294	100,00	36 923	13,13	
Production stockée									
Production immobilisée									
Subventions d'exploitation			42 372	13,32	61 817	21,98	-19 445	-31,45	
Reprises sur amortis. et prov., transfert de charges			6 891	2,17	237	0,08	6 654	N/S	
Autres produits									
Total des produits d'exploitation (I)			367 481	115,48	343 348	122,08	24 133	7,03	
Achats de marchandises (y compris droits de douane)									
Variation de stock (marchandises)									
Achats de matières premières et autres approvisionnements									
Variation de stock (matières premières et autres approv.)									
Autres achats et charges externes			275 515	86,58	269 446	95,79	6 069	2,25	
Impôts, taxes et versements assimilés			1 544	0,49	1 082	0,38	462	42,70	
Salaires et traitements									
Charges sociales									
Dotations aux amortissements sur immobilisations			82 967	26,07	84 678	30,10	-1 711	-2,01	
Dotations aux provisions sur immobilisations									
Dotations aux provisions sur actif circulant									
Dotations aux provisions pour risques et charges									
Autres charges									
Total des charges d'exploitation (II)			360 026	113,14	355 205	126,28	4 821	1,36	
RÉSULTAT D'EXPLOITATION (I-II)			7 454	2,34	-11 858	-4,21	19 312	162,86	
Quotes-parts de résultat sur opérations faites en commun									
Bénéfice attribué ou perte transférée (III)									
Perte supportée ou bénéfice transféré (IV)									
Produits financiers de participations									
Produits des autres valeurs mobilières et créances									
Autres intérêts et produits assimilés			709	0,22	526	0,19	183	34,79	
Reprises sur provisions et transferts de charges									
Différences positives de change									
Produits nets sur cessions valeurs mobilières placement									
Total des produits financiers (V)			709	0,22	526	0,19	183	34,79	
Dotations financières aux amortissements et provisions									
Intérêts et charges assimilées			20 281	6,37	22 063	7,84	-1 782	-8,07	
Différences négatives de change									
Charges nettes sur cessions valeurs mobilières placements									
Total des charges financières (VI)			20 281	6,37	22 063	7,84	-1 782	-8,07	
RÉSULTAT FINANCIER (V-VI)			-19 572	-6,14	-21 537	-7,65	1 965	9,12	
RÉSULTAT COURANT AVANT IMPÔTS (I-II+III-IV+V-VI)			-12 118	-3,80	-33 395	-11,86	21 277	63,71	

COMPTE DE RÉSULTAT

Période du 01/09/2012 au 31/08/2013

Présenté en Euros

Edité le 12/09/2013

COMPTE DE RÉSULTAT (suite)	Exercice clos le 31/08/2013 (12 mois)		Exercice précédent 31/08/2012 (12 mois)		Variation absolue (12 / 12)	%
Produits exceptionnels sur opérations de gestion						
Produits exceptionnels sur opérations en capital	9 227	2,90	9 227	3,28		0,00
Reprises sur provisions et transferts de charges						
Total des produits exceptionnels (VII)	9 227	2,90	9 227	3,28		0,00
Charges exceptionnelles sur opérations de gestion						
Charges exceptionnelles sur opérations en capital						
Dotations exceptionnelles aux amortissements et provisions						
Total des charges exceptionnelles (VIII)						
RÉSULTAT EXCEPTIONNEL (VII-VIII)	9 227	2,90	9 227	3,28		0,00
Participation des salariés (IX)						
Impôts sur les bénéfices (X)						
Total des Produits (I+III+V+VII)	377 416	118,60	353 101	125,53	24 315	6,89
Total des Charges (II+IV+VI+VIII+IX+X)	380 307	119,51	377 269	134,12	3 038	0,81
RÉSULTAT NET	-2 891	-0,90	-24 168	-8,58	21 277	88,04
	<i>Perte</i>		<i>Perte</i>			
Dont Crédit-bail mobilier						
Dont Crédit-bail immobilier						

COMPTE DE RÉSULTAT

Période du 01/09/2012 au 31/08/2013

DÉTAILLÉ Présenté en Euros

Edité le 12/09/2013

COMPTE DE RÉSULTAT		Exercice clos le 31/08/2013 (12 mois)		Exercice précédent 31/08/2012 (12 mois)		Variation absolue (12 / 12)		%	
	France	Exportation	Total	%	Total	%	Variation	%	
Ventes de marchandises									
Production vendue biens									
Production vendue services	318 217		318 217	100,00	281 294	100,00	36 923	13,13	
706300 DON'S	190 349		190 349	59,82	177 636	63,15	12 713	7,16	
706400 COTISATION CENTRE AERE BOU	62 265		62 265	19,57	68 007	24,18	-5 742	-8,43	
706410 COTISATION CENTRE AERE NEU	21 380		21 380	6,72	13 440	4,78	7 940	59,08	
706440 CONCERT	4 324		4 324	1,36			4 324	N/S	
706450 CANTINE	10 966		10 966	3,45	10 372	3,69	594	5,73	
706460 SOUCALAND	1 605		1 605	0,50	11 839	4,21	-10 234	-86,43	
706470 NIGOUNIT	27 327		27 327	8,59			27 327	N/S	
Chiffres d'Affaires Nets	318 217		318 217	100,00	281 294	100,00	36 923	13,13	
Production stockée									
Production immobilisée									
Subventions d'exploitation			42 372	13,32	61 817	21,98	-19 445	-31,45	
740000 SUBVENTIONS			32 372	10,17	61 817	21,98	-29 445	-47,62	
741840 SUBVENTIONS D'ETAT			10 000	3,14			10 000	N/S	
Reprises sur amortis. et prov., transfert de charges			6 891	2,17	237	0,08	6 654	N/S	
791000 Transfert de charges d'expl			6 891	2,17	237	0,08	6 654	N/S	
Autres produits									
Total des produits d'exploitation (I)			367 481	115,48	343 348	122,06	24 133	7,03	
Achats de marchandises (y compris droits de douane)									
Variation de stock (marchandises)									
Achats de matières premières et autres approvisionnements									
Variation de stock (matières premières et autres approv.)									
Autres achats et charges externes			275 515	86,58	269 446	95,79	6 069	2,25	
606100 FOURNITURE NON STOCKABLE					951	0,34	-951	-100,00	
606111 EAU			1 093	0,34	1 585	0,56	-492	-31,03	
606120 EDF			1 241	0,39	7 886	2,80	-6 645	-84,25	
606181 GAZ DE VILLE			3 392	1,07	2 315	0,82	1 077	46,52	
606300 FOURN.ENTRETIEN ET PETITS EQUI			2 362	0,74	6 421	2,28	-4 059	-63,20	
606400 FOURN.BURO ET ADMINISTRATIVES			1 398	0,44	1 126	0,40	272	24,16	
606410 FOURNITURES DE BUREAU					750	0,27	-750	-100,00	
615200 ENT.REPAR.S/BIENS IM					2 243	0,80	-2 243	-100,00	
615201 ENTRETIEN CA BOULOGNE			7 133	2,24	2 984	1,06	4 149	139,04	
615600 MAINTENANCE			613	0,19			613	N/S	
616000 PRIMES D'ASSURANCES					402	0,14	-402	-100,00	
621400 PRESTATIONS EXTERNES			61 404	19,30	68 866	24,48	-7 462	-10,83	
622600 HONORAIRES			2 112	0,66	1 674	0,60	438	26,16	
622700 FRAIS ACTES & CONTENTIEUX			100	0,03			100	N/S	
623800 DIVERS POURB.DONS CO			417	0,13	417	0,15		0,00	
623815 FORMATION			3 520	1,11	5 461	1,94	-1 941	-35,53	
623820 AIDES SOCIALES			400	0,13	100	0,04	300	300,00	
623825 DEJEUNER DEBAT					288	0,10	-288	-100,00	
623830 CELEBRATIONS FETES			6 930	2,18	4 318	1,54	2 612	60,49	
623835 CONCERT			4 371	1,37			4 371	N/S	
623840 CENTRE AERE			44 280	13,92	61 674	21,93	-17 394	-28,19	
623841 CENTRE AERE NEUILLY			10 199	3,21	12 626	4,49	-2 427	-19,21	
623842 CANTINE			20 721	6,51	17 307	6,15	3 414	19,73	
623843 SOUCALAND			14 250	4,48	12 446	4,42	1 804	14,49	
623844 NIGOUNIT			29 985	9,42	1 384	0,49	28 601	N/S	
623850 CONFERENCES			7 154	2,25	9 744	3,46	-2 590	-26,57	
623851 ENTRETIEN			1 121	0,35	268	0,10	853	318,28	

COMpte DE RÉSULTAT

Période du 01/09/2012 au 31/08/2013

DÉTAILLÉ Présenté en Euros

Edité le 12/09/2013

COMPTE DE RÉSULTAT (suite)	Exercice clos le 31/08/2013 (12 mois)		Exercice précédent 31/08/2012 (12 mois)		Variation absolue (12 / 12)		%
623852 CONGRES	1 590	0,50			1 590		N/S
623860 HANOUKA	2 134	0,67	3 175	1,13	-1 041		-32,78
623865 INFORMATIQUE ET RESEAUX	141	0,04	14	0,00	127		907,14
623870 LIVRES	1 406	0,44	1 586	0,56	-180		-11,34
623875 CHORALE			2 012	0,72	-2 012		-100,00
623880 RENCONTRES	520	0,16	250	0,09	270		108,00
623885 INTERNET	29	0,01	85	0,03	-56		-65,87
623890 VOYAGES POUR JEUNES			2 447	0,87	-2 447		-100,00
623895 MAILING	1 903	0,60	5 331	1,90	-3 428		-84,29
624801 CARS CA BOUL	10 279	3,23	15 960	5,67	-5 681		-35,59
624802 CARS CA NEUIL	10 540	3,31			10 540		N/S
624803 CARS CANTINE	15 816	4,97	7 738	2,75	8 078		104,39
625101 DEPLACEMENT CA BOUL	2 897	0,91	3 353	1,19	-456		-13,59
625103 DEPLACEMENT CANTINE			311	0,11	-311		-100,00
625730 RECEPTIONS	899	0,28			899		N/S
626000 INTERNET ORANGE	947	0,30			947		N/S
626001 TELEPHONIE ... CA BOUL	389	0,12	443	0,16	-54		-12,18
626300 AFFRANCHISSEMENTS	1 065	0,33	737	0,26	328		44,50
626400 BOUYGUES TELECOM	471	0,15	997	0,35	-526		-52,75
626500 TELEPHONE	86	0,03	1 588	0,56	-1 502		-94,57
627000 SERV.BANCAIRES & ASS	207	0,07	179	0,06	28		15,64
Impôts, taxes et versements assimilés	1 544	0,49	1 082	0,38	462		42,70
635120 TAXES FONCIERES	1 544	0,49	1 082	0,38	462		42,70
Salaires et traitements							
Charges sociales							
Dotations aux amortissements sur immobilisations	82 967	26,07	84 678	30,10	-1 711		-2,01
681120 DOT.AMT.IMMO CORPORE	82 967	26,07	84 678	30,10	-1 711		-2,01
Dotations aux provisions sur immobilisations							
Dotations aux provisions sur actif circulant							
Dotations aux provisions pour risques et charges							
Autres charges							
Total des charges d'exploitation (II)	360 026	113,14	355 205	126,28	4 821		1,36
RÉSULTAT D'EXPLOITATION (I-II)	7 454	2,34	-11 858	-4,21	19 312		162,86
Quotes-parts de résultat sur opérations faites en commun							
Bénéfice attribué ou perte transférée (III)							
Perte supportée ou bénéfice transféré (IV)							
Produits financiers de participations							
Produits des autres valeurs mobilières et créances							
Autres intérêts et produits assimilés	709	0,22	526	0,19	183		34,79
768000 AUTRES PRODUITS FINA	709	0,22	526	0,19	183		34,79
Reprises sur provisions et transferts de charges							
Différences positives de change							
Produits nets sur cessions valeurs mobilières placement							
Total des produits financiers (V)	709	0,22	526	0,19	183		34,79
Dotations financières aux amortissements et provisions							
Intérêts et charges assimilés	20 281	6,37	22 063	7,84	-1 782		-8,07
661100 INTERETS EMPRUNTS &	20 281	6,37	22 063	7,84	-1 782		-8,07
Différences négatives de change							
Charges nettes sur cessions valeurs mobilières placements							
Total des charges financières (VI)	20 281	6,37	22 063	7,84	-1 782		-8,07
RÉSULTAT FINANCIER (V-VI)	-19 572	-6,14	-21 537	-7,65	1 965		9,12
RÉSULTAT COURANT AVANT IMPÔTS (I-II+III-IV+V-VI)	-12 118	-3,60	-33 395	-11,86	21 277		63,71

COMPTE DE RÉSULTAT

Période du 01/09/2012 au 31/08/2013

DÉTAILLÉ Présenté en Euros

Edité le 12/09/2013

COMPTE DE RÉSULTAT (suite)	Exercice clos le 31/08/2013 (12 mois)		Exercice précédent 31/08/2012 (12 mois)		Variation absolue (12 / 12)	%
Produits exceptionnels sur opérations de gestion						
Produits exceptionnels sur opérations en capital	9 227	2,90	9 227	3,28		0,00
777000 QU.PART SUBV.VIRE RE	9 227	2,90	9 227	3,28		0,00
Reprises sur provisions et transferts de charges						
Total des produits exceptionnels (VII)	9 227	2,90	9 227	3,28		0,00
Charges exceptionnelles sur opérations de gestion						
Charges exceptionnelles sur opérations en capital						
Dotations exceptionnelles aux amortissements et provisions						
Total des charges exceptionnelles (VIII)						
RÉSULTAT EXCEPTIONNEL (VII-VIII)	9 227	2,90	9 227	3,28		0,00
Participation des salariés (IX)						
Impôts sur les bénéfices (X)						
Total des Produits (I+III+V+VII)	377 416	118,60	353 101	125,53	24 315	6,89
Total des Charges (II+IV+VI+VIII+IX+X)	380 307	119,51	377 269	134,12	3 038	0,81
RÉSULTAT NET	-2 891	-0,90	-24 168	-8,58	21 277	88,04
	<i>Perte</i>		<i>Perte</i>			
Dont Crédit-bail mobilier						
Dont Crédit-bail immobilier						

ACTIF	Exercice clos le				Exercice précédent	
	31/08/2013 (12 mois)				31/08/2012 (12 mois)	
	Brut	Amort. & Prov	Net	%	Net	%
IMMOBILISATIONS INCORPORELLES:						
Frais d'établissement						
Frais de recherche et développement						
Concessions, brevets, droits similaires						
Fonds commercial						
Autres immobilisations incorporelles						
Immobilisations incorporelles en cours						
Avances & acomptes sur immobilisations incorporelles						
IMMOBILISATIONS CORPORELLES:						
Terrains						
Constructions	1 684 722	476 407	1 208 315	93,10	1 287 412	94,68
Installations techniques, matériel & outillage industriels						
Autres immobilisations corporelles	66 062	33 384	32 677	2,52	20 898	1,54
Immobilisations grevées de droit						
Immobilisations corporelles en cours						
Avances & acomptes sur immobilisations corporelles						
IMMOBILISATIONS FINANCIERES:						
Participations						
Créances rattachées à des participations						
Titres immobilisés de l'activité de portefeuille						
Autres titres immobilisés						
Prêts						
Autres immobilisations financières	750		750	0,06	750	0,06
TOTAL (I)	1 751 534	509 792	1 241 742	95,68	1 309 060	96,27
STOCKS ET EN COURS:						
Matières premières, approvisionnements						
En cours de production de biens et services						
Produits intermédiaires et finis						
Marchandises						
Avances & acomptes versés sur commandes						
Créances usagers et comptes rattachés						
Autres créances						
. Fournisseurs débiteurs						
. Personnel						
. Organismes sociaux						
. Etat, impôts sur les bénéfices						
. Etat, taxes sur le chiffre d'affaires						
. Autres						
Valeurs mobilières de placement						
Instruments de trésorerie						
Disponibilités	56 073		56 073	4,32	50 676	3,73
Charges constatées d'avance						
TOTAL (II)	56 073		56 073	4,32	50 676	3,73
Charges à répartir sur plusieurs exercices (III)						
Primes de remboursement des emprunts (IV)						
Ecart de conversion actif (V)						
TOTAL ACTIF	1 807 607	509 792	1 297 816	100,00	1 359 736	100,00

PASSIF	Exercice clos le 31/08/2013 (12 mois)		Exercice précédent 31/08/2012 (12 mois)	
FONDS ASSOCIATIFS ET RESERVES:				
FONDS PROPRES				
Fonds associatifs sans droit de reprise				
Ecart de réévaluation				
Réserves			6 891	0,51
Report à nouveau	708 494	54,59	732 662	53,88
Résultat de l'exercice	-2 891	-0,21	-24 168	-1,77
AUTRES FONDS ASSOCIATIFS				
-Fonds associatifs avec droit de reprise				
. Apports				
. Legs et donation				
. Résultats sous contrôle de tiers financeurs				
-Ecart de réévaluation				
-Subventions d'investissement sur biens non renouvelables	138 408	10,66	147 635	10,86
-Provisions réglementées				
-Droits des propriétaires (commodat)				
TOTAL(I)	844 011	65,03	863 020	63,47
PROVISIONS POUR RISQUES ET CHARGES				
TOTAL (II)				
FONDS DEDIÉS				
. Sur subventions de fonctionnement				
. Sur autres ressources				
TOTAL(III)				
DETTES				
Emprunts et dettes assimilées	453 805	34,97	496 715	36,53
Avances & acomptes reçus sur commandes en cours				
Fournisseurs et comptes rattachés				
Autres				
Instruments de trésorerie				
Produits constatés d'avance				
TOTAL(IV)	453 805	34,97	496 715	36,53
Ecarts de conversion passif (V)				
TOTAL PASSIF	1 297 816	100,00	1 359 736	100,00
ENGAGEMENTS REÇUS				
Legs nets à réaliser :				
- acceptés par les organes statutairement compétents				
- autorisés par l'organisme de tutelle				
Dons en nature restant à vendre				
ENGAGEMENTS DONNÉS				

BILAN ACTIF

Période du 01/09/2012 au 31/08/2013

DÉTAILLÉ

Edité le 12/09/2013

ACTIF	Exercice clos le				Exercice précédent	
	31/08/2013 (12 mois)				31/08/2012 (12 mois)	
	Brut	Amort. & Prov	Net	%	Net	%
IMMOBILISATIONS INCORPORELLES:						
Frais d'établissement						
Frais de recherche et développement						
Concessions, brevets, droits similaires						
Fonds commercial						
Autres immobilisations incorporelles						
Immobilisations incorporelles en cours						
Avances & acomptes sur immobilisations incorporelles						
IMMOBILISATIONS CORPORELLES:						
Terrains						
Constructions	1 684 722	476 407	1 208 315	93,10	1 287 412	94,68
213100 BATIMENTSSUR SOL PRO	800 800		800 800	61,70	800 800	58,89
213110 TRAV.CONST.S/SOL PRO	883 922		883 922	68,11	883 922	65,01
281310 AMORT BATIM.S/SOL PR		200 200	-200 200	-15,42	-160 160	-11,77
281311 AMT TRAV.CONST.SOL P		276 207	-276 207	-21,27	-237 151	-17,43
Installations techniques, matériel & outillage industriels						
Autres immobilisations corporelles	66 062	33 384	32 677	2,52	20 898	1,54
218100 Installation, agencements	45 182		45 182	3,48	30 182	2,22
218300 MAT.BUREAU & INFORMA	19 789		19 789	1,52	19 139	1,41
218410 MOBILIER	1 090		1 090	0,08	1 090	0,08
281810 AMORT INSTAL ET AGENCEMENTS		13 652	-13 652	-1,04	-10 454	-0,76
281830 AMT MAT.BUR ET INFOR		19 087	-19 087	-1,46	-18 550	-1,35
281841 AMT MOBILIER		646	-646	-0,04	-510	-0,03
Immobilisations grevées de droit						
Immobilisations corporelles en cours						
Avances & acomptes sur immobilisations corporelles						
IMMOBILISATIONS FINANCIERES:						
Participations						
Créances rattachées à des participations						
Titres immobilisés de l'activité de portefeuille						
Autres titres immobilisés						
Prêts						
Autres immobilisations financières	750		750	0,06	750	0,06
275000 DEPOTS ET CAUTIONNEM	750		750	0,06	750	0,06
TOTAL (I)	1 751 534	509 792	1 241 742	95,68	1 309 060	96,27
STOCKS ET EN COURS:						
Matières premières, approvisionnements						
En cours de production de biens et services						
Produits intermédiaires et finis						
Marchandises						
Avances & acomptes versés sur commandes						
Créances usagers et comptes rattachés						
Autres créances						
. Fournisseurs débiteurs						
. Personnel						
. Organismes sociaux						
. Etat, impôts sur les bénéfiques						
. Etat, taxes sur le chiffre d'affaires						
. Autres						
Valeurs mobilières de placement						
Instruments de trésorerie						
Disponibilités	56 073		56 073	4,32	50 676	3,73

BILAN ACTIF

Période du 01/09/2012 au 31/08/2013

DÉTAILLÉ

Edité le 12/09/2013

ACTIF	Exercice clos le 31/08/2013 (12 mois)	Exercice précédent 31/08/2012 (12 mois)
-------	---	---

	Brut	Amort. & Prov	Net	%	Net	%
512005 CA FONCT	10 731		10 731	0,83	24 323	1,79
512006 COMPTE LIVRET CA	3 502		3 502	0,27	3 358	0,25
512007 COMPTE CENTRE AERE 45 001	1 522		1 522	0,12	1 251	0,09
512008 COMPTE CA PROJET 46 001	7 821		7 821	0,60	3 083	0,23
512009 CA Livret 85 605	32 212		32 212	2,48	18 543	1,36
512010 NIGOUNI CA 82472	167		167	0,01		
531120 AIDES SOCIALES / M REGIS JAMEL LEVY	117		117	0,01	117	0,01
Charges constatées d'avance						
TOTAL (II)	56 073		56 073	4,32	50 676	3,73
Charges à répartir sur plusieurs exercices (III)						
Primes de remboursement des emprunts (IV)						
Ecarts de conversion actif (V)						
TOTAL ACTIF	1 807 607	509 792	1 297 816	100,00	1 359 736	100,00

BILAN PASSIF

Période du 01/09/2012 au 31/08/2013

DÉTAILLÉ

Edité le 12/09/2013

PASSIF	Exercice clos le 31/08/2013 (12 mois)		Exercice précédent 31/08/2012 (12 mois)	
FONDS ASSOCIATIFS ET RESERVES:				
FONDS PROPRES				
Fonds associatifs sans droit de reprise				
Ecart de réévaluation				
Réserves			6 891	0,51
191000 AFFECT.PROJET ASSOCI			6 891	0,51
Report à nouveau	708 494	54,59	732 662	53,88
110000 REPORT A NOUVEAU GES	708 494	54,59	732 662	53,88
Résultat de l'exercice	-2 891	-0,21	-24 168	-1,77
AUTRES FONDS ASSOCIATIFS				
-Fonds associatifs avec droit de reprise				
. Apports				
. Legs et donation				
. Résultats sous contrôle de tiers financeurs				
-Ecart de réévaluation				
-Subventions d'investissement sur biens non renouvelables	138 408	10,66	147 635	10,86
131100 SUBV.EQUIPEMENT ETAT	100 908	7,78	107 635	7,92
131300 SUBVENTION D'INVESTISSEMENT CG	37 500	2,89	40 000	2,94
-Provisions réglementées				
-Droits des propriétaires (commodat)				
TOTAL(I)	844 011	65,03	863 020	63,47
PROVISIONS POUR RISQUES ET CHARGES				
TOTAL (II)				
FONDS DEDIÉS				
. Sur subventions de fonctionnement				
. Sur autres ressources				
TOTAL(III)				
DETTES				
Emprunts et dettes assimilées	453 805	34,97	496 715	36,53
164000 PRET BQ CA	453 805	34,97	496 715	36,53
Avances & acomptes reçus sur commandes en cours				
Fournisseurs et comptes rattachés				
Autres				
Instruments de trésorerie				
Produits constatés d'avance				
TOTAL(IV)	453 805	34,97	496 715	36,53
Ecart de conversion passif (V)				
TOTAL PASSIF	1 297 816	100,00	1 359 736	100,00
ENGAGEMENTS REÇUS				
Legs nets à réaliser :				
- acceptés par les organes statutairement compétents				
- autorisés par l'organisme de tutelle				
Dons en nature restant à vendre				
ENGAGEMENTS DONNÉS				